



**RESISTENTE
A LA FLAMA**



FR

INTERPONIÉNDOSE EN EL CAMINO DEL PELIGRO DESDE 1922™

Protección y tranquilidad. Usted no debe esperar menos de la marca número uno en ropa de trabajo. Dickies® ha protegido a los trabajadores de Estados Unidos desde 1922 con ropa de trabajo de calidad diseñada con propósito. Nuestros productos resistentes a la flama son cuidadosamente fabricados con materiales de primera calidad que cumplen o exceden las normas de seguridad y están diseñados para sean cómodos y duraderos. La mayoría de las prendas Dickies FR también están certificadas por la NFPA 2112 para proteger contra las condiciones peligrosas que se encuentran en los trabajos más duros. Diseñadas para la protección y



FR





¿POR QUÉ ELEGIR DICKIES® FR?

Durante más de 90 años, Dickies® ha creado una reputación en el mercado de proporcionar ropa de trabajo duradera, cómoda y funcional a un precio inigualable. Con la línea Dickies FR usted consigue el compromiso continuo de la marca de satisfacer las necesidades de los trabajadores con ropa de trabajo innovadora, basada en el desempeño combinada con tecnología de protección resistente a la flama.

- Los productos resistentes a la flama Dickies protegen de peligros ocasionados por arco eléctrico y fuego súbito.
- La tecnología Resistente a la flama (Flame Resistant, FR) ha sido integrada al producto y está diseñada para durar toda la vida de la prenda, lavada tras lavada.
- Telas Resistentes a la flama hechas en Estados Unidos que se someten continuamente a rigurosas pruebas para asegurar una calidad de protección constante lote tras lote.
- Satisfacción garantizada de Williamson-Dickie.
- Soporte de comercialización en tienda y capacitación técnica.
- Sistema de etiquetado HRC externo.



SISTEMA DE ETIQUETADO EXTERIOR

Altamente visible, la colocación externa de etiquetas HRC asegura un desempeño adecuado dentro de ambientes peligrosos.



ELEGIR LA PRENDA DICKIES® FR CORRECTA

CONOZCA LOS PELIGROS DE SU INDUSTRIA

Hay una serie de peligros en el lugar de trabajo que tienen el potencial de encender la ropa de trabajo y causar lesiones por quemaduras. Dos peligros comunes son los fuegos súbitos y el relámpago de arco eléctrico. Esta tabla muestra diversas industrias en las que estos peligros pueden estar presentes, ya sea como un peligro primario (P) o secundario (S).

INDUSTRIA	FUEGO SUBITO	ARC FLASH
Oil & Gas Drilling/Serviceing	P	S
Oil Refining/Processing	P	S
Mining	P	S
Electric Power Utility		P
Natural gas Utility	P	S
Industrial Electricians		P
Combustible Dust Industries	P	

NOTA: Esta tabla es una generalización de los peligros de la industria. Cualquier persona que trabaje con equipo eléctrico energizado tendría arco eléctrico como su principal peligro, independientemente de la industria. Los trabajadores pueden estar expuestos a otros peligros; consulte con su supervisor para evaluar los riesgos en particular que usted pueda tener.

TABLA DE EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL NFPA 70E

Requisitos de Equipo de Protección Personal (Personal Protective Equipment, PPE) usados por trabajadores eléctricos y demás personal que trabaja alrededor de partes energizadas.

CATEGORIA PPE	DESCRIPCIÓN DE LA ROPA	REQUISITOS min. CLASIFICACIÓN Arco
1	Camisa clasificada para arco (AR) + pantalones AR o un overol AR	4 cal/cm ²
2	Camisa AR + pantalones AR, o un overol AR más protector facial y pasamontañas o capucha	8 cal/cm ²
3	Camisa AR + pantalones AR, o un overol AR más protector facial y pasamontañas o capucha	25 cal/cm ²
4	Camisa AR + pantalones AR + chaqueta y pantalón reversibles de doble capa	40 cal/cm ²

CONOCER LAS NORMAS DE SU INDUSTRIA

Las normas de seguridad se han desarrollado para proteger a los trabajadores contra los riesgos industriales. Las normas relativas a los requisitos de rendimiento de FR en las prendas de vestir incluyen:

- **NFPA 2112** – Prendas Resistentes a la flama para la Protección del Personal Industrial contra Fuego Súbito: Ésta es una norma para las industrias petroquímicas y de perforación de petróleo y gas. La norma especifica los requisitos mínimos de desempeño y métodos de prueba para las telas FR, los componentes y los requisitos de diseño y certificación de las prendas para su uso en zonas de riesgo de fuego súbito. Requiere que las telas FR pasen una batería completa de pruebas térmicas, incluyendo:
 - ASTM D6413 Prueba de Flama Vertical
 - ASTM F2700 Prueba de desempeño de transferencia de calor (Heat Transfer Performance, HTP)
 - Prueba de estabilidad térmica
 - ASTM F1930 Prueba de maniquí térmica
- **NFPA 2113** – Selección, cuidado, uso y mantenimiento de prendas resistentes a la flama para la protección del personal en industrias contra exposiciones térmicas a la flama de corta duración. Esta norma sirve como una guía del usuario para la ropa FR industrial. Aborda temas como evaluación de los peligros, selección, limpieza, reparación, almacenamiento, descontaminación, prendas que se retiran de su uso y procedimientos de uso apropiados. Esta norma requiere que las prendas se certifiquen de conformidad con la NFPA 2112.
- **NFPA 70E** – Seguridad eléctrica en el lugar de trabajo: Esta norma especifica los requisitos para la seguridad eléctrica del lugar de trabajo cuando se trabaja en equipo y en conductores eléctricos energizados. Se requiere que el empleador realice una evaluación de los peligros para determinar la exposición potencial al relámpago de arco a partir de los equipos, que establece el requisito de clasificación de arco para la ropa de protección de los trabajadores. Se requiere que las prendas cumplan los requisitos de la norma ASTM F1506.

RELAXED FIT

PIERNA RECTA



PANTALÓN DE LONETA ESTILO CARPINTERO RESISTENTE A LA FLAMA

NUEVO ESTILO

LOTE # **RU903**



- Se ajusta ligeramente por debajo de la cintura
- Bolsillos duales para herramienta a los lados
- Cierre con botón de uso rudo
- Bragueta de cremallera de metal
- Clasificación ARC 13 – HRC 2
- 11.5 oz. Loneta, 100% Algodón

RBD - Rinsed Brown Duck



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

2112

CINTURA	30	32	34	36	38	40	42	44
LARGO 30	●	●	●	●	●	●	●	●
32	●	●	●	●	●	●	●	●
34	●	●	●	●	●	●	●	●
36				■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



RBD

RELAXED FIT

PIERNA RECTA



PANTALÓN DE MEZCLILLA CON 5 BOLSILLOS, RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RD901**



- Se ajusta ligeramente por debajo de la cintura
- Estilo propio de 5 bolsillos Dickies
- Cierre con botón de uso rudo
- Bragueta de cremallera de metal
- Clasificación ARC 20 – HRC 2
- 14.5 oz. Mezclilla, 100% Algodón

NB - Indigo Blue, Rigid

RNB - Rinsed Indigo Blue



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

2112

CINTURA	30	32	33	34	35	36	38	40	42	44
LARGO 30	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
34	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
36						■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



RNB

RELAXED FIT

PIERNA RECTA



PANTALÓN DE MEZCLILLA TIPO CARPINTERO RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RU900**



- Se ajusta ligeramente por debajo de la cintura
- Bolsillos duales para herramienta a los lados
- Cierre de botón tipo tachuela de uso rudo
- Bragueta de cremallera de metal
- Clasificación ARC 20 – HRC 2
- 14.5 oz. Mezclilla, 100% Algodón

NB - Indigo Blue, Rigid

RNB - Rinsed Indigo Blue



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

2112

CINTURA	30	32	33	34	35	36	38	40	42	44
LARGO 30	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
34	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
36						■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



RNB

RELAXED FIT

PIERNA RECTA



PANTALÓN DE TELA GABARDINA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # DFP881



- Se ajusta ligeramente por debajo de la cintura
- Cremallera de metal de uso rudo
- Cierre con botón tipo tachuela de uso rudo
- Bolsillos traseros ribeteados profundos
- Clasificación ARC 12.2 – HRC 2
- 9 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

BK - Black NV - Navy

KH - Khaki



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

CINTURA	30	32	33	34	35	36	38	40	42	44
LARGO 30	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
32	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
34	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
36					■	■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



BK KH NV

OVEROL LIGERO RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # RV700



NEW STYLE



- Resorte en la cintura
- Doble pliegue en la espalda para facilitar el movimiento, comodidad y ajuste
- Broche oculto en cuello y cintura
- Bolsillos traseros grandes
- Cremallera de metal de uso rudo
- Clasificación ARC 8.6 – HRC 2
- 7 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

GY - Gray

NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

CINTURA	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
LARGO Short	34/36	38/40	42/44	46/48	50/52	54/56	58/60
Regular	●	●	●	●	●	■	■
Tall		■	■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



GY NV



OVEROL DE MANGA LARGA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # JV100



- Resorte en la cintura
- Pliegues en la espalda para facilitar el movimiento, la comodidad y el ajuste
- Broche oculto en cuello y cintura
- Bolsillos traseros grandes
- Cremallera de metal de uso rudo
- Clasificación ARC 12.2 – HRC 2
- 9 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

CINTURA	S	M	L	XL	2XL	3XL	4XL
LARGO Short	34/36	38/40	42/44	46/48	50/52	54/56	58/60
Regular	●	●	●	●	●	■	■
Tall		■	■	■	■	■	■

TALLAS EXTRAS: ■



NV



OVEROL CON PETO DE LONETA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RB711**



- Overol con peto delantero con solapas de protección
- Cierre a la abertura de la rodilla
- Rodillas dobles reforzadas
- Bolsillos en el pecho con cremallera
- Trabillas
- Tirantes elásticos ajustables
- Forro acolchado para el calor
- Clasificación ARC 39 – HRC 3
- 11.5 oz. Loneta, 100% Algodón
- Forro: 10.5 oz. Ultra Soft® Moda-Quilt

NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

M L XL 2XL 3XL

● ● ● ● ●

TALLAS EXTRAS: ■



NV



CHAMARRA DE FELPA CON CAPUCHA Y CIERRE RESISTENTE A LA FLAMA

NUEVO
ESTILO

LOTE # **RW100**



- Cierre frontal con solapa interior
- Costuras dobles reforzadas
- Capucha de tres piezas con jareta ajustable
- Clasificación ARC 21.8 – HRC 2
- 11 oz. Felpa, 88% Algodón/12% Nylon

GA - Graphite

NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

M L XL 2XL 3XL

● ● ● ● ●

TALLAS EXTRAS: ■



GA

NV



CHAMARRA DE GABARDINA RESISTENTE A LA FLAMA

NUEVO
ESTILO

LOTE # **RJ700**



- Chamarras clásicas Eisenhower
- Bolsillos poco profundos
- Bolsillo para lápiz en la manga izquierda
- Clasificación ARC 12.2 – HRC 2
- 9 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

BK - Black

NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

M L XL 2XL 3XL

● ● ● ● ●

TALLAS EXTRAS: ■



BK

NV



CHAMARRA AISLANTE DE LONETA CON CAPUCHA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RJ711**



- Cremallera frontal con solapa interior
- Costuras dobles reforzadas
- Capucha de tres piezas con jareta
- Resorte tejido en puños y cintura
- Forro acolchado para el calor
- Clasificación ARC 39 – HRC 3
- 11.5 oz. Loneta , 100% Algodón
- Forro: 10.5 oz. Ultra Soft® Moda-Quilt

NV - Navy



	M	L	XL	2XL	3XL
	●	●	●	●	■

TALLAS EXTRAS: ■



NV

RELAXED FIT

CAMISA DE GABARDINA DE MANGA LARGA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **DFL574**



- Ajuste amplio sobre el hombro y en la longitud de la manga
- Puño tipo doghouse
- Cuello amplio
- División de bolsillo para lápiz en el lado izquierdo del pecho
- Bolsillos con esquinas unidas en el pecho con cierre con botón
- Clasificación ARC 8.6 – HRC 2
- 7 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

KH - Khaki



	S	M	L	XL	2XL
REG	14	15	16	17	18
	33½	33½	34½	35½	36½
	●	●	●	●	●



KH

RELAXED FIT

CAMISA DE CAMBRAY DE MANGA LARGA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RL300**



- Pinza en la espalda y parte trasera baja más larga
- Doble costura
- Cuello con dos botones
- Manga adaptada con puño con doble botón
- Un solo bolsillo en el pecho izquierdo con solapa falsa
- Clasificación ARC 6.9 – HRC 1
- 5.5 oz. Chambray, 88% Algodón/12% Nylon

BU - Blue Chambray



	S	M	L	XL	2XL
REG	14	15	16	17	18
	33½	33½	34½	35½	36½
	●	●	●	●	●



BU

RELAXED FIT

CAMISA DE BOTONES DE GABARDINA DE MANGA LARGA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RL301**



- Pinza trasera • Doble costura
- Cuello con dos botones
- Abertura de mangas a la medida con doble botón en los puños
- Bolsillos en el pecho con esquinas unidas y cierre de botón a presión
- División para lápiz en el bolsillo del pecho
- Clasificación ARC 8.6 – HRC 2
- 9 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

KH - Khaki

NV - Navy



	S	M	L	XL	2XL
REG	14	15	16	17	18
	33½	33½	34½	35½	36½
	●	●	●	●	●



RELAXED FIT

CAMISA CON BROCHES DE PRESIÓN AL FRENTE DE GABARDINA Y CON MANGA LARGA

LOTE # **RL302**



- Parte trasera baja más larga para mayor cobertura
- Doble costura
- División para lápiz en bolsillo en pecho izquierdo
- Cuello de dos piezas
- Broche de presión al frente de larga duración
- Broche de presión en el puño ajustable
- Clasificación ARC 8.6 – HRC 2
- 7 oz. Gabardina, 88% Algodón/12% Nylon

KH - Khaki

NV - Navy



	S	M	L	XL	2XL
REG	14	15	16	17	18
	33½	33½	34½	35½	36½
	●	●	●	●	●



RELAXED FIT

CAMISA CON BROCHES DE PRESIÓN AL FRENTE DE MEZCLILLA Y CON MANGA LARGA

LOTE # **RL303**



- Parte trasera baja más larga para mayor cobertura
- Doble costura
- División para lápiz en el bolsillo en el pecho izquierdo
- Cuello de dos piezas
- Broche de presión al frente de larga duración
- Broche de presión en el puño ajustable
- Clasificación ARC 9.3 – HRC 2
- 7.5 oz. Mezclilla, 100% Algodón

NB - Indigo Blue



	S	M	L	XL	2XL
REG	14	15	16	17	18
	33½	33½	34½	35½	36½
	●	●	●	●	●



RELAXED FIT

CAMISA A CUADROS DE MANGA LARGA RESISTENTE A LA FLAMA

LOTE # **RL310**

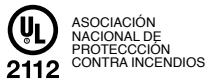


- Doble costura
- Apertura de mangas a la medida con doble botón en los puños
- Bolsillo en el pecho con botón
- Clasificación ARC 9.5 – HRC 2
- 6.5 oz., 88% Algodón/12% Nylon

HEP - Khaki/White Plaid
HHP - Ash Blue/White Plaid
IHP - White/Graphite Plaid
WFP - White/Grape Leaf Plaid



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

S	M	L	XL	2XL
●	●	●	●	●



HEP HHP IHP WFP

SUDADERA RESISTENTE A LA

LOTE # **DFL511**



- Bolsillo en el pecho izquierdo
- Costuras selladas en cuello y hombro reforzadas para una mayor duración
- Resorte tejido 1x1 en puños y cuello
- Amplio en pecho y hombros para mayor movimiento
- Clasificación ARC 10.9 – HRC 2
- 6.5 oz. Punto interlock Ultra Soft®

KH - Khaki
NV - Navy



CATEGORÍA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS



ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS

S	M	L	XL	2XL
●	●	●	●	●



KH NV



PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE DICKIES FR

P: ¿Es la Ropa FR Incómoda?

R: La ropa FR es un elemento de seguridad para el personal que trabaja en ambientes en donde existe el peligro de que la ropa se incendie. Hay muchos climas en donde los pantalones largos y camisas de manga larga dan mucho calor, no importa de qué tela estén hechos. Existe disponible una variedad de telas FR hoy en día, algunas de las cuales se perciben como más cómodas que otras. La ropa FR no es necesariamente más incómoda que la ropa estándar.

P: ¿De qué forma la ropa FR va a ayudar a quien la lleve puesta?

R: La ropa FR, incluso las prendas de una sola capa, reducen significativamente las lesiones por quemadura, da tiempo al usuario de escapar y aumenta las posibilidades de supervivencia si se ve atrapado en un fuego súbito o arco eléctrico. Proporcionar ropa FR también demuestra el compromiso de la dirección con la seguridad y el bienestar de los empleados. Esto puede mejorar la moral, así como aumentar la seguridad.

P: ¿Realmente necesitamos ropa FR? (No hemos tenido un accidente en 20 años)

R: El personal que trabaja en entornos industriales que tiene riesgos de ignición, debe usar ropa FR. Las industrias típicas son las industrias del petróleo, químicas, eléctricas y de servicios públicos de gas. Incluso si una empresa ha tenido "suerte" hasta el momento, existe la probabilidad de que alguien salga seriamente quemado. La mayoría de las empresas con entornos peligrosos ofrecen a sus empleados equipo de seguridad, y OSHA tiene un historial de empleadores que han sido citados por no proporcionar ropa FR cuando es apropiado. Además, el costo de una sola lesión por quemadura grave puede cubrir el costo de un programa completo de ropa FR.

P: ¿Qué significan todas estas normas y métodos de prueba?

R: Existen numerosas normas de desempeño y métodos de prueba que ayudan a definir el desempeño de las prendas FR. El propósito de los métodos de prueba y de las normas es que los usuarios puedan evaluar objetivamente los materiales, y definan criterios de desempeño mínimos de las telas o prendas. Aunque el cumplimiento con las normas es generalmente voluntario, utilizar productos FR que cumplan los requisitos de desempeño de las normas es una buena manera de asegurarse de que su gente está usando prendas FR aceptables.

P: ¿No es demasiado caro?

R: El precio de la ropa FR es, sin duda, más alto que la ropa de trabajo estándar. Sin embargo, algunas prendas FR tienen significativamente una mayor vida útil que la ropa de trabajo básica, lo que disminuye los costos de reposición con el tiempo. Además, el costo de una lesión por quemadura grave a menudo cubre el costo de un programa completo de ropa FR

P: ¿Qué empleados deben realmente usar Ropa FR?

R: Es responsabilidad del empresario entender los peligros en el lugar de trabajo y definir las áreas que requieren equipo de protección, incluyendo la ropa FR. En algunas industrias, como centrales eléctricas, el peligro puede ser calculado. En otros, los expertos en el proceso o el entorno deben evaluar el riesgo. Algunas compañías tienen políticas internas sobre ropa FR, que establecen que cualquier persona en las instalaciones debe usar ropa FR. Otras empresas proporcionan ropa FR sólo al personal que trabaja en zonas de riesgo. Independientemente del enfoque, es fundamental que el personal utilice ropa FR antes de que ocurra un accidente o una catástrofe.

P: ¿Qué tipo de tela FR es el mejor?

R: Hoy en día hay disponible una enorme cantidad de telas en el mercado que proporcionan una buena protección FR en diversos entornos. Todos los productos FR tienen un balance de propiedades, incluida la protección, el costo, la comodidad, la apariencia, la selección de color y la vida útil. Cada empresa debe seleccionar el producto que mejor se adapte a sus necesidades generales, en el entendido de que el producto debe proporcionar la protección FR requerida.

P: ¿Qué tela me recomiendan?

R: Cada tela FR tiene un balance de propiedades que debe tenerse en cuenta al seleccionar la ropa FR. La selección de una tela FR es una elección individual, y debe ser realizada por la empresa que le dará el uso final. Todos los productos ofrecen una buena protección en diversas aplicaciones. Los expertos en FR pueden educar a los compradores sobre los méritos relativos de cada producto. Sin embargo, es responsabilidad del usuario final tomar la decisión definitiva.

P: ¿Cómo debe ser el ajuste de las prendas RL?

R: Entre más holgado sea el ajuste de las prendas, mayor será la protección térmica que dé el sistema de la ropa. El aire es un aislante muy eficaz; por lo tanto, mantener un espacio de aire entre la ropa y la piel mejorará la protección térmica. Sin embargo, un ajuste holgado debe balancearse contra el peligro que representa la ropa holgada de quedarse atrapada en equipo en movimiento. La mayoría de los productos FR se encogerán, ya sea igual o menos que la ropa de trabajo normal por lo que la talla se debe seleccionar en consecuencia.

P: ¿Se pueden usar chamarras sobre la ropa FR?

R: La capa más externa de la ropa debe ser resistente a la flama. Si se usan prendas inflamables (como parcas de nylon) sobre la ropa FR se pondrá en peligro la protección del sistema de la ropa FR. A pesar de que la prenda FR no se encenderá, la chamarra inflamable puede convertirse en una fuente de combustible en llamas que puede quemar al usuario por la transferencia de calor a través de la tela FR.

P: ¿Qué se debe llevar abajo?

R: Las prendas FR se deben usar sobre telas que no se derritan u otros materiales FR. Por ejemplo, una combinación recomendada es el uso del overol JV100 sobre una playera y ropa interior 100% de algodón. Colocar prendas en capas de esta manera aumenta considerablemente la protección térmica del sistema de la ropa mediante la adición de "espacios de aire" que proporcionan un excelente aislamiento térmico.

P: El desempeño del sistema FR se desgasta?

R: Para algunos productos, el desempeño del FR es inherente a la composición química de la fibra, y por lo tanto el desempeño del FR no se puede eliminar. Para los demás productos, el tratamiento ignífugo está garantizado durante la vida de la prenda, siempre que se sigan los procedimientos apropiados de lavado.

P: ¿Cómo saber que el FR sigue ahí?

R: Desafortunadamente, no hay manera de comprobar el desempeño del FR de una prenda de vestir en el campo sin destruir la prenda en el proceso. Además, los resultados de las pruebas en una prenda no son necesariamente indicativos del desempeño de otras prendas en el programa. Por lo tanto, se recomienda utilizar sólo productos FR para los cuales el fabricante garantiza el desempeño del FR durante la vida de la prenda.

P: ¿Cómo se reparan prendas FR?

R: Las prendas FR deben ser reparadas con materiales y componentes FR compatibles con los materiales originales en las prendas. Reparar prendas FR con hilo o tela que no es FR puede comprometer el desempeño térmico de la prenda. La mayoría de los fabricantes de prendas FR o empresas de servicios pueden hacer las reparaciones o suministrar los materiales adecuados.

P: ¿Cuándo las prendas deben ser retiradas del servicio?

R: Las prendas deben ser retiradas del servicio cuando tienen agujeros o desgarros que no se pueden reparar, o cuando la tela se ha adelgazado y se pueden ver los hilos. Las prendas contaminadas con sustancias inflamables deben ser retiradas del servicio si no se puede descontaminar adecuadamente.

P: ¿Cómo se limpia la ropa FR?

R: La mayoría de las prendas resistentes a la flama se pueden lavar en casa con detergentes y procedimientos "normales". La mayoría de los productos FR prohíben el uso de blanqueador con cloro por diversas razones. Las prendas FR se deben lavar por separado para evitar la contaminación con pelusa inflamable. Es seguro utilizar suavizantes de telas en la secadora (como toallitas "BOUNCE") con la ropa FR. Muchos productos FR se pueden enviar a lavadoras industriales. Usted puede solicitar instrucciones específicas de lavado para cada tela.

P: ¿Con qué frecuencia se debe reemplazar la ropa FR?

R: La vida útil de la ropa FR depende en gran medida del tipo de tela utilizado y la calidad del armado de las prendas. Algunos tipos de prendas pueden durar más de 5 años, mientras que otros tipos pueden durar de 9 a 18 meses. Las prendas se deben reemplazar cuando su reparación ya no es posible, están contaminadas, o estéticamente ya no son aceptables.

P: ¿Cómo seleccionamos a un fabricante de prendas?

R: Se deben evaluar diversos criterios al seleccionar un fabricante de ropa resistente a las llamas. Estos incluyen la calidad de la ropa, los estilos, la amplitud de la oferta, el precio, la capacidad de entrega, el servicio, la experiencia técnica y el enfoque en la ropa FR. Es importante utilizar un fabricante de renombre con una trayectoria en el mercado de ropa FR cuando se compren estos importantes elementos de seguridad.



CUIDADO DE LA ROPA

La seguridad de la ropa se puede ver comprometida si no se cuida correctamente. Siga con atención la etiqueta de cuidado del fabricante. Muchas telas FR requieren condiciones de lavado y secado suaves para maximizar la duración de la prenda. En general, todas las telas FR requieren el mismo cuidado básico:

- Lave las prendas FR nuevas antes de usarlas.
- Lave por separado de la ropa estándar.
- Use agua caliente (140 ° F/ 60 ° C) y detergente para trabajo pesado.
- No use blanqueador con cloro.
- No use suavizantes de telas.
- No seque al aire libre ni almacene bajo la luz del sol. La exposición a los rayos UV puede causar decoloración prematura.

Asegúrese de que las prendas FR estén limpias y se hayan reparado adecuadamente antes de cada uso, además de que se hayan eliminado los aceites y contaminantes inflamables. Repare las prendas utilizando solamente tela, hilo y componentes FR; o devuelva las prendas al fabricante o a un centro de reparación de prendas FR autorizado.

CÓMO VESTIR LAS PRENDAS ADECUADAMENTE

La ropa FR sólo puede proporcionar protección si el usuario sigue las recomendaciones de los fabricantes de prendas para un uso adecuado:

- Use las prendas correctamente, cuello cerrado, mangas y puños hacia abajo y abrochados, los faldones de la camisa metidos, los cierres asegurados, así como otras recomendaciones del fabricante.
- Use ropa holgada que le proporcione una movilidad adecuada.
- No use ropa que no sea FR sobre prendas FR. La capa más externa debe ser FR.

Use solamente ropa interior FR o que no se derrita (por ejemplo, algodón, seda, lana.)

- Lave muy bien la ropa después de cada uso para eliminar los contaminantes.
- No se ponga o quite la ropa junto a gases, vapores, polvos o en otros entornos potencialmente explosivos.
- En atmósferas potencialmente explosivas, se deben utilizar los procedimientos apropiados de conexión a tierra.
- Use prendas de vestir con la clasificación de arco apropiada según lo establecido por un análisis de riesgo de arco eléctrico. Consulte al empleador si no está seguro.

OBJETO Y LIMITACIONES DEL SISTEMA DE RESISTENCIA A LA FLAMA

OBJETO

- La tela no se enciende ni continua quemándose
- Proporciona un grado de protección contra las exposiciones térmicas de corta duración, como fuego súbito o arco eléctrico.
- Ayuda a minimizar la quemadura de una exposición.
- Proporciona tiempo de escape adicional en un evento de fuego súbito.
- Aumenta la probabilidad de supervivencia en caso de accidente.

LIMITACIONES

- No utilice para la protección contra exposiciones térmicas continuas, salpicaduras de metal fundido, líquidos calientes, vapor o productos químicos.
- No use exclusivamente para actividades estructurales u otras actividades de extinción de incendios.

El usuario es responsable de determinar el nivel de peligro y el equipo adecuado de protección personal (EPP) necesario. Sólo aquellas personas que estén debidamente capacitadas y que entiendan los requisitos para el uso y cuidado de la prenda están capacitados para usarla. Si no está seguro en cuanto al nivel de protección requerido en su lugar de trabajo, consulte a su empleador.

MEDIDAS PARA UN AJUSTE ADECUADO

Las siguientes pautas son importantes de recordar en la toma de medidas para encontrar un ajuste adecuado.

- Proporcionar todas las medidas en pulgadas.
- Si las medidas de la persona están entre dos tamaños, pida el tamaño más grande. Por ejemplo: si el cuello de un hombre mide 15 3/4 pulgadas debe pedir el tamaño "grande" en una camisa de manga corta o un "16-16 1/2" en una camisa de manga larga.
- Para mayor precisión, haga que alguien tome las medidas en lugar de permitir que los clientes se midan a sí mismos.
- Las medidas con cinta deben tomarse de manera que la posición de la prenda resulte cómoda, no ajustada.
- Compruebe que las escalas de tallas de todas las prendas que se están pidiendo para asegurarse de que todas las medidas fueron tomadas en los puntos adecuados.

CAMISAS DE HOMBRE

- **CUELLO:** La medición es la circunferencia del cuello según se ilustra.
- **LONGITUD DE LA MANGA:** Se mide mediante la colocación de un extremo de la cinta en la parte inferior del cuello en el centro de la espalda y se marca la distancia alrededor del codo hasta la parte inferior de la muñeca. A menudo es útil tener el brazo ligeramente doblado.
- **PECHO:** Se toma en el punto más amplio del pecho, se mantiene la cinta debajo de los brazos y alrededor de los omóplatos. Mantenga el nivel de la cinta firmemente pero no apretado.

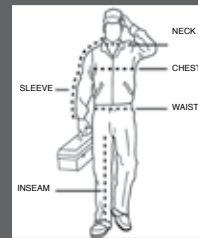
PANTALONES, VAQUEROS Y OVEROLES CON PETO

- **CINTURA:** La medición se realiza en la parte superior del hueso de la cadera sobre la camisa (no sobre los pantalones). La cinta debe colocarse suelta, no ajustada.
- **ENTREPIERNA:** La medición se realiza desde la base de la entrepierna a la parte superior del zapato o bota. Para los pantalones vaqueros, añadir una pulgada.
- Se recomienda preguntar a la persona que se está midiendo cómo le gusta usar los pantalones. No a todos les gusta usar los pantalones o vaqueros a la misma longitud o altura en la cadera.

CHAMARRAS

- **TAMAÑO DEL PECHO:** Se toma desde el punto más amplio del pecho, manteniendo la cinta debajo de los brazos y alrededor de los omóplatos. Esta medida se debe tomar sobre la ropa, preferentemente sobre una misma prenda o tipos de prendas que se llevan puestos con la chamarra.
- **LONGITUD DE LA MANGA:** Se mide colocando un extremo de la cinta en la parte inferior del cuello en el centro de la espalda y se marca la distancia alrededor del codo hasta el borde exterior de la muñeca.

TABLA DE CONVERSIÓN PARA TALLAS DE HOMBRE



CAMISAS Y OVEROLES		
	Pecho	Cuello
S	34-36	14-14.5
M	38-40	15-15.5
L	42-44	16-16.5
XL	46-48	17-17.5
2XL	50-52	18-18.5
3XL	54-56	19-19.5
4XL	58-60	20-20.5
5XL	62-64	21-21.5

DEVOLUCIONES

Sólo se aceptarán devoluciones autorizadas de primera calidad. Se debe hacer una solicitud de devolución con nuestro Departamento de Servicio al Cliente o con su representante local de ventas para los bienes vendibles de primera clase. Estas solicitudes deben hacerse dentro de los 15 días después de la recepción de los bienes y deben usarse dentro de los 15 días posteriores a la fecha de autorización. Las solicitudes de devolución deben incluir el motivo, la cantidad por estilo, y el número y la fecha de la factura relacionada con la mercancía. Williamson-Dickie no aceptará devoluciones sin un número de autorización de devolución adjunto a la parte exterior de cada caja de cartón. No se permitirán los cargos por manipulación o servicio. Sólo se aceptarán los productos fabricados por Williamson-Dickie Mfg. Co. Todos los productos Dickies con licencia deben ser devueltos a la persona con licencia apropiada. Los productos no defectuosos serán aceptados sólo en estado de venta de primera clase con cargos de transporte prepagados LAB. Se cobrará una comisión por reposición y destino. En caso de que Williamson-Dickie sea responsable de los gastos de transporte, como el envío a la dirección incorrecta, el cliente debe obtener el enrutamiento aprobado de Williamson-Dickie Mfg. Co. No hacerlo resultará en las deducciones correspondientes de la nota de crédito resultante. Las prendas defectuosas no se deben devolver, sino que serán inspeccionadas en las instalaciones por su representante de ventas local. Nuestro departamento de Servicio al Cliente puede darle las instrucciones sobre el manejo y disposición de estas prendas. Su pleno cumplimiento con esta política nos ayudará a proporcionar un servicio rápido y eficiente.

Aviso a todos los minoristas de los Productos Williamson-Dickie Williamson-Dickie Mfg. Co. ha firmado acuerdos de distribución exclusiva para numerosos mercados en el extranjero. Estos distribuidores designados son los únicos distribuidores autorizados de los productos marca DICKIES en esos mercados. Con el fin de apoyar nuestros acuerdos con estos distribuidores y proteger nuestra inversión en el crecimiento de la marca, hemos adoptado una política de vender productos marca DICKIES a nivel nacional sólo a aquellas empresas que compran estos bienes para su reventa a los consumidores dentro de las fronteras de Estados Unidos. En consecuencia, cualquier empresa que compre productos de marca DICKIES para su exportación o para la venta a partes que tengan la intención de exportarlos, está participando en una conducta que viola esta política establecida.

La exportación de productos marca DICKIES que se le hayan vendido a usted en Estados Unidos, o la venta de productos marca DICKIES a terceros que usted sepa, o tenga motivos para creer, que la intención es exportar dicha mercancía, dará lugar a la terminación por parte de la Compañía de su relación con usted y a su negativa de suministrarle cualquier otro producto de la marca DICKIES.

Valoramos la contribución de nuestros clientes para el crecimiento de la marca DICKIES. Estamos comprometidos con preservar una relación en donde todos ganamos con todas las cuentas nacionales, que se rigen por esta política. Sin embargo, estamos igualmente decididos a honrar nuestras obligaciones contractuales con nuestros distribuidores internacionales y tomaremos medidas energéticas para defender estos mercados de exportaciones del "mercado gris". Las ventas a cualquier cuenta que esté conscientemente involucrada en o relacionada con la exportación no autorizada de los productos marca DICKIES serán suspendidas.



FR

www.DICKIES.mx/FR